

THE STATES assembled on Wednesday,
11th May 1994 at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Peter Crill, C.B.E.

All Members were present with the exception of -

Michael Adam Wavell, Deputy of St.
Saviour - out of the Island.
Margaret Anne Le Geyt, Deputy of St.
Saviour - out of the Island.
Frank Harrison Walker, Deputy of St.
Helier - out of the Island.

Prayers were read by the President

Abortion Law reform (P.30/94): second
amendments. P.57/94 - withdrawn

THE STATES acceded to the request of Deputy
Imogen Stephanie Nicholls of Grouville that her
second amendments to the Abortion Law Reform
proposition (P.57/94 - lodged "au Greffe" on
26th April 1994) be withdrawn.

Abortion Law reform - P.30/94

THE STATES continued discussion of the
proposition of the Public Health Committee on
the reform of the Abortion Law and adopted
paragraph (1)(b).
Paragraph (1)(c) was adopted.

Members present voted on paragraph (1)(c) as
follows -

``Pour" (36)

Senators

Shenton, Jeune, Rothwell, Le Main, Le
Maistre, Stein, Quérée, Chinn, Bailhache,
Syvret, Tomes.

Connétables

St. John, St. Lawrence, St. Mary, St.
Peter, St. Helier, St. Saviour, Trinity,
St. Martin, St. Ouen.

Deputies

Norman(C), St. John, H.Baudains(C), St.
Ouen, Coutanche(L), Huelin(B), St. Mary, Le
Fondré(L), Trinity, Johns(H), Matthews(B),
Dorey(H), Breckon(S), Grouville, Huet(H),
St. Martin.

``Contre" (14)

Senator

Horsfall.

Connétables

St. Clement, St. Brelade, Grouville.

Deputies

Rumboll(H), St. Peter, Le Sueur(H),
S.Baudains(H), Crespel(H), Pullin(S),
Carter(H), Duhamel(S), Routier(H),
Layzell(B).

THE STATES, having accepted an amendment of the
Public Health Committee, adopted a new paragraph
(1)(d).

Members present voted on paragraph (1)(d), as
amended,as follows -

``Pour" (26)

Senators

Rothwell, Le Main, Stein, Quérée, Syvret,
Tomes.

Connétables

St. John, St. Lawrence, St. Helier, St.
Saviour, Trinity.

Deputies

Norman(C), St. John, St. Ouen,
Coutanche(L), Huelin(B), St.
Mary, Le Fondré(L), Trinity, Johns(H),
Matthews(B), Dorey(H), Breckon(S),
Grouville, Huet(H), St. Martin.

``Contre" (24)

Senators

Shenton, Jeune, Horsfall, Le
Maistre, Chinn, Bailhache.

Connétables

St. Clement, St. Mary, St. Brelade, St.
Peter, Grouville, St. Martin, St. Ouen.

Deputies

Rumboll(H), St. Peter, H.Baudains(C), Le
Sueur(H), S.Baudains(H), Crespel(H),
Pullin(S), Carter(H), Duhamel(S),
Routier(H), Layzell(B).

Paragraph (1)(e) and (f) and paragraph (2) were
adopted.

THE STATES, adopting the proposition, as
amended -

(1) agreed, in principle, to enact a Law
on Abortion which would -

(a) clarify and amend the existing
customary law on abortion to
permit the termination of
pregnancy within statutorily
defined circumstances by
registered medical practitioners;

(b) legalise the termination of
pregnancy without limit of time
when two approved registered
medical practitioners are of the
opinion, formed in good faith,
that the termination is
immediately necessary to save the
life, or to prevent grave
permanent injury to the physical
or mental health, of the pregnant
woman;

(c) legalise the termination of
pregnancy before the end of the

24th week of gestation when in the opinion of two approved registered medical practitioners there exists, at the time of diagnosis, a substantial risk that the foetus will suffer from a grave abnormality;

- (d) legalise the termination of pregnancy before the end of the 10th week of gestation when, in the sole opinion of the pregnant woman, her condition causes her distress and she is ordinarily resident in the Island or has been continuously resident in the Island for a minimum period of three calendar months immediately preceding the date of termination of the pregnancy;
- (e) make statutory provision for any person to refuse to participate in treatment authorised by either or both of sub-paragraphs (c) and (d) if that person has a conscientious objection thereto;
- (f) make statutory provision for subordinate legislation to be enacted to provide for -
 - (i) control to be exercised over registered medical practitioners approved for the purpose of offering treatment for the termination of pregnancy;
 - (ii) the licensing of counsellors;
 - (iii) the licensing of premises where treatment for the termination of pregnancy may be carried out;
 - (iv) control of any charges which may be authorised at or by public or licensed private establishments or approved registered medical practitioners for the provision of treatment for the termination of pregnancy;
 - (v) the formal notification of all pregnancy terminations without

identification of the woman;

- (2) requested the Policy and Resources Committee to authorise the preparation of the necessary legislation in accordance with the priority ranking in the States Law Drafting Programme 1994/95.

Changes in Presidency

During consideration of the proposition regarding reform of the Abortion Law, the Bailiff retired from the Chamber. The debate continued under the Presidency of the Greffier of the States, Geoffrey Henry Charles Coppock, Esquire.

At 12.15 p.m. the Greffier retired from the Chamber and the debate continued under the Presidency of the Bailiff, Sir Peter Crill, C.B.E.

THE STATES adjourned for lunch and reassembled at 2.30 p.m. under the Presidency of the Deputy Bailiff, Philip Martin Bailhache, Esquire, Q.C.

Jersey Kart and Motor Club: 1994 racing programme at Belle Vue, St. Brelade - P.48/94

THE STATES, adopting a proposition of the Sport, Leisure and Recreation Committee -

- (a) approved the use of the Belle Vue racing circuit, St. Brelade, by the Jersey Kart and Motor Club, for its 1994 racing programme;
- (b) charged the Sport, Leisure and Recreation Committee, in consultation with officials of the Kart Club, the Parish of St. Brelade and the Don Farm Residents Association, to approve the dates and times of the races and practice sessions;
- (c) charged the Island Development Committee to take whatever steps are necessary to facilitate the programme.

Members present voted as follows -

``Pour" (23)
Senators

Rothwell, Le Main, Le Maistre, Tomes.

Connétables

St. John, St. Peter, Grouville, St. Helier,
St. Saviour, Trinity, St. Martin, St. Ouen.

Deputies

Norman(C), Le Sueur(H), St. Ouen,
S. Baudains(H), Pullin(S), Trinity,
Carter(H), Routier(H), Dorey(H),
Breckon(S), St. Martin.

``Contre" (13)

Senators

Stein, Syvret.

Connétables

St. Clement, St. Brelade.

Deputies

St. John, H. Baudains(C), Coutanche(L),
Huelin(B), St. Mary, Johns(H), Matthews(B),
Layzell(B), Huet(H).

THE STATES rose at 6.45 p.m.

C.M. NEWCOMBE

Deputy Greffier of the States.